



5318 Avenue N, 1<sup>st</sup> Floor, Brooklyn, New York 11234 • 718-252-2124  
Room 523 LOB, Albany, New York 12248 • 518-455-5211 • williamsja@nyassembly.gov

*Estimados amigos y vecinos:*

*Estamos viviendo tiempos diferentes. Existe la amenaza de súper tormentas y eventos devastadores. Hubo tornados en el norte del estado de Nueva York, tormentas torrenciales e inundaciones en nuestra propia área. La necesidad de estar preparados es evidente y verdadera; por lo tanto, he recopilado la siguiente información para la preparación ante emergencias. Por favor, no duden en comunicarse con mi oficina y personal con cualquier pregunta. Gracias y cúidense.*

## Preguntas preliminares para un plan familiar de emergencias

*Para desarrollar su plan familiar de emergencias, necesita estar listo para responder las siguientes preguntas:*

1. ¿Cuáles son las posibles emergencias que usted y su familia podrían enfrentar en el área del país que residen?
2. ¿De qué manera usted y su familia evacuarían o escaparían de su casa si necesitan hacerlo?
3. ¿Dónde se reuniría con sus familiares si no están en casa al momento de una evacuación?
4. Si necesitan salir, ¿qué ruta tomarían usted y su familia para salir de su vecindario y pueblo?
5. De ser necesario ¿tiene alguna otra ruta?
6. ¿Qué suministros llevaría con usted?
7. ¿Qué tipo de suministros necesitan usted y su familia para un “refugio en el lugar”? ¿Tienen suficientes de esos artículos? (“Refugio en el lugar” es el proceso de permanecer en el lugar donde está y refugiarse ahí en lugar de tratar de evacuar).
8. ¿Cuáles son las señales de alerta en su comunidad o vecindario (tales como alarmas o sirenas cuando un tornado ha sido visto en el área)? ¿Sabemos que sonido hacen y lo que significan?
9. ¿Qué recursos, organizaciones y servicios de emergencia hay en su comunidad que puedan ayudarlo en caso de una emergencia? ¿Cuál es su plan de contingencia si no es posible que la ayuda le llegue a usted y a su familia?
10. ¿Ha contactado a alguna organización local (por ejemplo, a una sala de emergencia local en un hospital cercano, *United Way*, la Cruz Roja o *Salvation Army*) para hacerles saber que alguien de su familia tiene necesidades especiales en caso de una emergencia?
11. En caso de que tenga que dejar su casa ¿tiene algún lugar para sus mascotas? ¿Podría llevarlas con usted a dónde vaya?
12. ¿Tiene designada a una persona que viva fuera del área como contacto de emergencia? ¿Sabe su familia, sección o centro de tratamiento de hemofilia (HTC, por sus siglas en inglés) el número telefónico de esa persona y que tienen que comunicarse con ella si necesitan hablar con usted?
13. ¿Ha desarrollado y practicado un plan con sus hijos?
14. ¿Tiene suministros preparados que pueda llevar con usted? (A menudo conocidos como “mochila para llevar”)
  - ¿Sabemos todos dónde se encuentra dentro de la casa?
  - ¿Se le ha asignado a alguien el rol de tomar la mochila si usted y su familia tienen que evacuar?
  - ¿Tiene a una persona de apoyo para revisar la mochila para llevar? ¿Quién es esa persona?
  - ¿Tiene un plan para usar los suministros en su mochila para que esos artículos no caduquen (p. ej., cada primero de mes colocar nuevos suministros en la mochila para llevar y usar los suministros viejos)?
15. ¿Conoce el plan(es) de emergencia de la escuela(s) de sus hijos?
16. ¿Conoce el plan de emergencia de su lugar de trabajo si uno o más miembros de la familia están trabajando?
17. ¿Ha hablado sobre los planes de emergencia con su HTC o compañía de cuidado en el hogar, o ambos? ¿Tiene dónde obtener abastecimiento y suministros si no los puede obtener en dónde regularmente los obtiene?

## Suministros generales

*Mantenga los siguientes suministros disponibles todo el tiempo:*

- Dos pares de guantes de látex u otros guantes esterilizados
- Vendajes esterilizados para detener una hemorragia
- Productos de limpieza o jabón y toallitas antibióticas
- Pomada antibiótica para prevenir infecciones
- Pomada para quemaduras para prevenir infecciones
- Vendaje adhesivo en varios tamaños
- Gotas para la vista para la limpieza de los ojos o para el uso general para descontaminar
- Termómetro
- Recetas de medicamentos como insulina, medicamentos para el corazón e inhaladores para el asma; actualizar periódicamente los medicamentos de su familia para asegurar que no caduquen
- Recetas para suministros médicos tales como equipos, y suministros para monitorear la glucosa y la presión arterial
- Vaselina u otro lubricante para prevenir resequeidad, rozamiento o agrietamiento de la piel durante condiciones de clima extremo
- Medicamentos sin receta médica, tales como analgésicos que no sean aspirina, artículos de higiene femenina y personal, medicamentos anti-diarreicos, antiácidos para el malestar estomacal, y laxantes
- Linternas con baterías extras
- Radios de baterías con baterías extras o una radio de manivela
- Máscara anti polvo y guantes de trabajo
- Bolsas de plástico para basura y cintas
- Un silbato
- Máscara para la cara para ayudar a filtrar contaminantes en el aire
- Toallas o toallitas húmedas para bebé
- Una llave o pinzas para desconectar los servicios públicos (como el agua y el gas)
- Revestimiento de plástico y cinta adhesiva para refugiarse en el lugar
- Cargador universal o cable para el teléfono celular
- Fósforos en un contenedor a prueba de agua
- Juegos y actividades para los niños

## Comida y agua

*Mantenga los siguientes alimentos y bebidas listas todo el tiempo:*

- Un suministro de agua para tres días (1 galón por persona por día; una cantidad mayor si vive en un clima caliente)
- Un suministro de alimentos listo para su consumo para tres días, tales como carne, frutas y vegetales enlatados, y leche ultra pasteurizada (también conocida como leche UHT). Esta es una leche especialmente procesada para ser almacenada por un período más largo.
- Alimentos energéticos tales como mantequilla de maní, maní, cereal seco, granola y galletas
- “Alimentos para el estrés” tales como caramelos o galletas
- Un abrelatas manual
- Utensilios y suministros para comer (por ejemplo, platos de papel, tenedores, cucharas y cuchillos de plástico)

## Ropa

*Tenga disponible en todo momento, ya sea para refugio en el lugar o para evacuar, una muda de ropa abrigadora y zapatos por cada persona, incluyendo:*

- Una chaqueta o abrigo
- Pantalones largos
- Una camisa de manga larga
- Calzado resistente
- Un gorro y guantes
- Una bolsa para dormir o una cobija abrigadora

## Otros artículos misceláneos

*Los siguientes artículos también deben de estar almacenados:*

- Materiales de referencia de emergencias, tales como un libro de primeros auxilios o una copia de tal libro o manual
- Ropa impermeable
- Toallas de papel/servilletas
- Un extinguidor para incendios
- Una tienda de campaña
- Una brújula
- Fósforos en un contenedor a prueba de agua
- Señales de bengala
- Papel y lápices
- Un gotero
- Blanqueador de uso doméstico, el cual puede usar como desinfectante para limpiar superficies (mezcle nueve partes de agua por cada parte de blanqueador). En una emergencia, usted también puede usarlo para purificar el agua. Use 16 gotas de blanqueador para uso doméstico por galón de agua. No use blanqueador perfumado, con protector para ropa de color o con detergentes añadidos.

Ya sea que se esté preparando para un desastre natural como la súper tormenta Sandy o evitando las causas comunes de desastres cotidianos como daños por agua, incendios, y envenenamiento de monóxido de carbono, hay recursos para los dueños de casas y de negocios que pueden ayudar a proteger vidas y propiedades.

**Dos pasos para la preparación ante desastres:**

### **A. Crear un kit de supervivencia**

Al crear un kit de supervivencia, piense en qué es lo que más necesitaría si estuviera varado lejos de casa de tres a siete días. Prepare su kit con anticipación en caso de que tenga que evacuar rápidamente, pueda tomar lo esencial con usted. Alimentos enlatados y otros alimentos no perecederos, al igual que un abre latas manual.

1. Suficiente agua: un galón de agua por persona, por día.
2. Artículos personales y de higiene personal
3. Linterna con suficientes baterías
4. Una radio portátil y/o televisor
5. Medicamentos recetados
6. Ropa extra y cobijas
7. Un kit de primeros auxilios
8. Dinero en efectivo para emergencias y tarjetas de crédito
9. Una copia de su póliza de seguro de casa
10. Una copia de un inventario de lo que contiene su casa
11. Otros documentos personales



# Lista de contacto de emergencia

## Contacto fuera del estado

Nombre	
Ciudad	
Teléfono durante el día	Teléfono de tarde
Correo electrónico	

## Contacto local

Nombre	
Ciudad	
Teléfono durante el día	Teléfono de tarde
Correo electrónico	

## Familiar más cercano

Nombre	
Ciudad	
Teléfono durante el día	Teléfono de tarde
Nombre	
Ciudad	
Teléfono durante el día	Teléfono de tarde

Nombre	
Ciudad	
Teléfono durante el día	Teléfono de tarde

## Teléfonos celulares y del trabajo de la familia

Padre	
Teléfono celular	Teléfono del trabajo

Madre	
Teléfono celular	Teléfono del trabajo

Esposo/esposa	
Teléfono celular	Teléfono del trabajo

Hijos	
Teléfono celular	Teléfono del trabajo

*En muchos casos, nuestras mascotas son nuestra familia y también nuestros seres queridos. Es imperativo que conozcamos los procedimientos y el protocolo adecuados sobre cómo evacuar, y cuidar de nuestras mascotas ante una situación de emergencia. A continuación, hay una sección con una guía con los pasos apropiados a seguir y una lista de cotejo. Al igual que con el kit de emergencia para su familia, piense en lo básico que su mascota necesita para sobrevivir, particularmente agua y alimentos.*

- Alimentos:** Mantenga al menos tres días de alimentos en un contenedor hermético a prueba de agua.
- Agua:** Almacene al menos tres días de agua especialmente para sus mascotas, además del agua que necesita para usted y su familia.
- Medicamentos y récords médicos:** Mantenga un suministro extra de medicamentos que su mascota toma a menudo en un contenedor a prueba de agua.
- Kit de primeros auxilios:** Hable con su veterinario sobre qué es lo más apropiado para las necesidades médicas de su mascota. La mayoría de los kits deben de incluir rollos de vendaje de algodón, cinta para vendaje y tijeras; pomada antibiótica; prevención de pulgas y garrapatas; guantes de látex, alcohol isopropílico y una solución salina. Incluya un libro de primeros auxilios de mascotas.
- Collarín con placa de identificación, correa o arnés:** Su mascota debe de usar un collarín con su placa indicando si ha sido vacunado contra la rabia y de identificación en todo momento. Incluya una correa de repuesto, collarín y una placa de identificación en el kit de suministros de emergencia de su mascota.
- Documentos importantes:** Coloque copias de la información de registro, papeles de adopción, documentos de vacunas y re-

Hijos	
Teléfono celular	Teléfono del trabajo

## Números de teléfono de emergencia (Para casos donde la vida está en peligro, llame al 911)

Policía

Bomberos

Hospital

Cruz Roja

## Médicos/Proveedores de cuidado de salud

Nombre

Número de teléfono

Nombre

Número de teléfono

Nombre

Número de teléfono

Nombre

Número de teléfono

## Lugares de Reunión/Puntos de encuentro

Fuera de su casa:

Lejos de su vecindario, en caso de que no pueda regresar a su casa:

Dirección

Número de teléfono

Nombre

Primera ruta a intentar

cords médicos de su mascota en una bolsa de plástico limpia o en un contenedor a prueba de agua, y también añádalos a su kit.

- Jaula o cualquier otro portador de mascotas:** Si necesita evacuar en una situación de emergencia lleve a su mascota con usted, en caso de que esto sea práctico para hacerlo.
- Higiene:** Incluya un lecho higiénico para mascotas o de ser oportuno una caja de lecho higiénico, periódicos, servilletas, bolsas de basura de plástico y blanqueador de uso doméstico para proveer a sus mascotas la higiene que necesitan. Usted puede usar blanqueador como un desinfectante (diluya nueve partes de agua por una parte de blanqueador), o en el caso de emergencia, usted también lo puede usar para purificar el agua. Use 8 gotas de blanqueador líquido regular de uso doméstico por galón de agua, mezcle bien y déjelo reposar por 30 minutos antes de usarse. No use blanqueador perfumado, con protector para ropa de color o con detergentes añadidos.
- Una fotografía de usted y su mascota juntos:** Si se llegara a separar de su mascota durante una emergencia, una fotografía de usted y su mascota juntos ayudará a documentar la propiedad, y permitir que otras personas lo ayuden a identificar a su mascota. Incluya información detallada sobre la especie, raza, edad, sexo, color y características distintivas.
- Artículos familiares:** Coloque sus juguetes, golosinas y ropa de cama favoritos en su kit. Artículos familiares pueden ayudar a reducir el estrés en su mascota.

*Considere tener dos kits. En uno, ponga todo lo que su mascota necesitaría para permanecer dónde usted se encuentra y pueda valerse por sí misma. El otro debe de ser una versión ligera y más pequeña la cual pueda llevar con usted y sus mascotas si tuviera que evacuar.*



## B. Tenga un plan

Antes de que un desastre azote, usted debe de pensar sobre un plan de evacuación. Un plan de evacuación que sea informado y distribuido a todos los miembros de la familia con anticipación es una buena estrategia para el éxito en caso de un desastre.

1. Designe un lugar para que todos los miembros de la familia puedan reunirse. Asegure que el lugar de reunión esté fuera del área impactada.
2. Lugar de reunión:
  - Dibuje una ruta de evacuación. Aunque puede haber una ruta muy transitada para su lugar de reunión, asegúrese de que tenga rutas alternas dibujadas en caso de que la ruta principal esté bloqueada.
  - Mantenga el tanque de su vehículo lleno de gasolina. Determine cuánta gasolina necesitaría para poder llegar a su lugar de reunión.
    - i. Identifique a una persona como contacto fuera del área afectada. Distribuya la información de su contacto a todos los miembros de la familia para que puedan servir como puntos de contacto en caso de que se separen.
    - ii. Persona de contacto:
    - iii. Número de teléfono:
3. Haga un inventario.
4. En caso de daños severos a su casa o negocio, tener un inventario actualizado de sus pertenencias –incluyendo la marca y el número de modelo– pueden servir para obtener su reclamación de seguros de forma más rápida, verificar las pérdidas para su reembolso de declaración de impuestos y ayudar a comprar un seguro por la cantidad correcta.
  - Tome fotografías. Tome fotografías de los cuartos y de artículos importantes individualmente. Etiquete las fotografías con una descripción, incluyendo, dónde fue comprado, la marca, el modelo y el número de serie.
  - Cree un archivo electrónico. Use su computadora para hacer su lista de inventario. Hay un paquete de programas financieros que incluyen programas de inventario para dueños de casa para cada habitación.
  - Almacene la lista, las fotografías y las grabaciones. Sin importar cómo lo haga (ya sea escrito, en un puerto USB, fotografías, video o audio), mantenga su inventario, al igual que los recibos, en una caja de seguridad o en la casa de un amigo o colega.

New York State Assembly • Albany, New York 12248



ASAMBLEÍSTA

**Jaime  
Williams**

*Informa al  
Pueblo*  
Verano 2018



Asambleísta  
**Jaime Williams**



Oficina de Distrito: 5318 Avenue N, 1st Floor • Brooklyn, New York 11234 • 718-252-2124  
Oficina en Albany: Room 523 LOB • Albany, New York 12248 • 518-455-5211  
Correo electrónico: [williamsja@nyassembly.gov](mailto:williamsja@nyassembly.gov)